

Sts. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church

2280 West 7th Street • Cleveland, Ohio 44113

February 8th, 2026

SUNDAY OF THE MEAT FARE

VOLUME 6, ISSUE 70

DIRECTORY:

Parish Office:
(216) 861-2176
Emergency Sick Call,
cell phone:
(216) 401-0004
Parish website

sspeterandpaulucc.com

Parish Office Hours:
Monday through Friday
11:00 AM - 1:00 PM
Closed Saturdays & Sundays
and all legal holidays)

If you wish to see the priest, please call for an appointment.

Confessions:
Monday through Friday before
the Divine Liturgies
Sunday before Divine Liturgies

Baptisms:
Arrangements must be made by
parents through the Rectory Office to
schedule baptisms and arrange for
Pre-Baptism classes. All parents
expecting to baptize their first child
are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:
Arrangements should be made with a
priest through the Rectory Office at
least six months prior to the desired
date. All couples must attend Pre-
marital classes which are normally
scheduled in March.

Funerals:
Arrangements are made with the
Rectory Office through the funeral
director before publication in the
newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo,
Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Very Rev. Canon Andrew G. Hanovsky, Pastor

Mr. Oleh Szwed, Sacristan

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 10 AM in Ukrainian

Weekdays 10 AM & Holy Days as Scheduled: Please check weekly bulletin



DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, February 8th, 2026 - Sunday of the Meat Fare

10:00 AM - Divine Liturgy of St. John Chrysostom
- For the Parishioners -

MONDAY, February 9th, 2026
(NO SERVICE)

TUESDAY, February 10th, 2026
10:00 AM +Stefan Telep (Anne Slaby)

WEDNESDAY, February 11th, 2026
10:00 AM +Yarema Rakowsky (Christine Rakowsky)

THURSDAY, February 12th, 2026
(NO SERVICE)

FRIDAY, February 13th, 2026
10:00 AM +Anna Telep (Anne Slaby)

SATURDAY, February 14th, 2026
(NO SERVICE)

SUNDAY, February 15th 2026 - Sunday of the Cheesefare
10:00 AM Divine Liturgy of St. John Chrysostom
- For the Parishioners -



3. SUNDAY OF MEATFARE

The Parable of the Last Judgment – Matthew 25:31-46 – is read on the third Pre-Lenten Sunday, commonly referred to as Meatfare Sunday, since it is the last day on which we partake of meat before Holy Pascha. In this parable, Our Lord reveals that, while it is important for us to desire Him, to seek His mercy, to see ourselves for who we truly are, and to return to Him, we also must discern His very presence in everyone around us, in the "least of the brethren," and minister to them as if we were ministering to Christ Himself – and for the sake of Christ Himself. Our Lord reveals that our salvation and judgment depend on how we put our desire, repentance, and the mercy we

receive into action, in the midst of others, for their sake as well as for the sake of the One Who feeds us, clothes us, ministers to us, and ultimately calls us to the life of His Kingdom. "Good intentions," as Our Lord reveals, are insufficient; crucial as prayer, fasting and almsgiving indeed are, they certainly are not mere "religious exercises" performed for their own sake, and surely not for the sake of acquiring a sense of "pride in accomplishment." Discerning Christ's presence in everyone – and especially in those who so often are ignored, forgotten, abandoned, or despised – while offering them the same loving kindness that He first offered to us is the ultimate "fruit" of genuine repentance.

ОГОЛОШЕННЯ 8 лютого 2026 р.

ЩИРА ПОДЯКА

Белике Спасибі для пані Анни Слабий за щедрі пожертви та витривалу довгу працю у приготуванні нашої парафіяльної ялинки.

Щира подяка рівнож для пань Марусі Антонів, Марії Добрянський, Надії Джонсон, Діани Фроберг, Олі Гернага, Моніки Гурович, Марії Іванків, Ірини Кінгери, Дебори Мозіль, Дебори Мельник. Подяка для пана Мирона Антонів, Олега Шведа та Михайла Добрянського за пожертви і працю у приготуванні нашої ялинки.

Коли працюємо разом наша парафія укріплюється. Вважайте нашу парафію як одне тіло та продовжуйте працювати разом.

Нехай Бог Благословить всіх за вашу жертву праці й часу, любов до Ісуса та нашої парафії.

М'ясопусна неділя – неділя про Страшний суд

«Ото настав час, душе! Біжи наперед і клич з вірою: згрішила я, Господи, згрішила перед Тобою! Але знаю, Чоловіколюбче, Твоє милосердя. Тому, заради великої Твоїєї милости, не відкинь мене, Пастирю добрий, щоб стати мені по Твоїй правиці!» (з *Вечірні неділі*) – спонукає нас кликати до самих себе літургійна традиція М'ясопусної неділі (назва неділі пов'язана з завершенням м'ясопусного тижня, тобто тижня, у якому «прощаємося» з м'ясними стравами «Якже прийде Син Чоловічий у своїй славі, й ангели всі з ним, тоді він сяде на престолі своєї слави. І зберуться перед ним усі народи, і він відлучить їх одних від одних, як пастух відлучує овець від козлів», – говорить нам Євангеліє М'ясопусної неділі (Мт 25, 31-32). І критерієм такого відлучення стане не вдавана побожність, не формальна приналежність до церковної спільноти, навіть не тривала і почасти лише зовнішня молитва, а любов. Саме любов судитиме наші вчинки, адже «любов силу гріхів покриває» (1 Пт 4, 8). Каже Христос до кожного з нас у цю неділю: «Я голодував, мав спрагу, був чужинцем, нагим був, хворим, у тюрмі...», благав про допомогу, потребував вашого часу, трошки зусиль, прагнув доброго слова, милостині, страждав у самотності, незрозумінні, відкиненні, хотів просто лише уваги, а деколи лише погляду...». І тоді ми дивуємося, як Він, всемогутній і непізнаний, досконалий і вічний Бог, міг би чогось потребувати від нас, обмежених і слабких творін? Ми ж доволі часто разом із євангельськими козлами не знаємо і не пам'ятаємо, коли бачили Його потребуємим. Адже ми справді не бачимо.

ANNOUNCEMENTS February 8th 2026

SINCERE THANK YOU

Sincere Thank you to Ms. Anne Slaby for generous donation and long work in preparation of our Parish Yalynka event.

Also Big Thank you to Ladies:

Marusia Antoniow, Mary Dobriansky, Nadia Johnson, Diana Froberg, Olga Gernaga, Monika Gurovich, Adrianna Hrynevych, Maria Ivankiv, Irene Kingery, Debora Melnyk, Debora Mozil, Tatiana Muzyka. Thank you to Mr. Myron Antoniow, Mr. Oleh Szwed and Mr. Michael Dobriansky for contribution and work in preparation of our Yalynka event.

When we work together, the parish will be stronger. Consider our parish as one body and continue to work together.

May God bless all the volunteers for sharing their time and love for Jesus and our parish.

Бачимо навколо лише таких самих як ми людей. І не побачимо, допоки не полюбимо. Допоки не полюбимо Бога. Якщо любитимемо Його, неодмінно будемо Його впізнавати. Впізнавати у людях, що поруч. У кожній людині. Але любити не потрібно «словом, ані язиком, лише – ділом і правдою» (1 Йо 3,18). Любити – означає нагодувати, напоїти, прийняти до свого дому, зодягнути, відвідати... Любити – означає стояти праворуч у Царстві, не відаючи навіть за які заслуги. У першому читанні сьогоднішньої неділі говориться: усе, що робимо, потрібно робити з любові. Зокрема піст, який грає, має бути виявом любові до Бога, а не вивіщенням над ближнім чи його погорджуванням (пор. 1 Кор 8, 10-13). «Адже страва не зближує нас до Бога: коли не їмо, не втрачаємо нічого, ані коли їмо, не набуваємо нічого. Але глядіть, щоб оця ваша свобода не стала причиною падіння для слабких», – закликає апостол (1 Кор 8, 8-9). Нехай отже піст, молитва, усі вчинки і помисли не осудять нас судного дня, але дарують «у спадщину Царство, що було приготуване нам від створення світу» (Мт 25, 34).



GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

February 8, 2026

5th Sunday in Ordinary Time

Matthew 5:13-16

I recently learned why zebras have stripes. Scientists used to think it was for camouflage, but new research suggests something more interesting: the stripes help zebras blend in with one another. When a predator looks at a herd, the overlapping stripes make it hard to single out one animal. But if a researcher spray-paints a dot on just one zebra, predators lock on it and eventually attack. The lesson? In the wild, blending in is protection. Standing out can be dangerous.

Human beings are not so different. Most of us would rather blend in than stand out, especially when it comes to our faith. We know that giving bold witness to Jesus — through our words, values, or public choices — can make us targets for criticism, isolation, or judgment. That's why Jesus' words in today's Gospel are so challenging: **"You are the light of the world. A city set on a mountain cannot be hidden"** (Matthew 5:14).

A city on a hill draws attention. It also draws fire. But that's part of the cost of discipleship. Jesus doesn't call us to be tribal or boastful. He calls us to stand in the open with humble confidence, so that people might see our good deeds and glorify our Father in heaven. Today, let's ask for the courage not just to believe in Christ, but to be seen believing in him.

— Father John Muir

©LPi

I was Hungry

You see, my beloved, there is no excuse for it. They knew what they had to do in this world. But greed and ill-will prevented them, so they laid up for themselves not treasures for the future but the world of the dead. Neither were they condemned because of the active wrong they did, nor did the Lord say to them: depart from me, you wicked, because you committed murder or adultery or theft. But instead: because I was hungry and thirsty in my servants, and you did not minister to me. If those who did no wrong are thus condemned, what must be said of those who do the works of the devil? Will not the prophecy of blessed David come upon them: "The wicked will not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous?" Not that they will not rise, but that neither in judgment [nor in] the congregation of the righteous do they deserve to enter. They will stand, however, so that from

punishment they may enter into punishment." And they will go into eternal punishment, but the righteous into eternal life." Whatever will be is everlasting. Sinners will have everlasting punishment; and the righteous, everlasting life.

St. Epiphanius the Latin

Do you wish to honor the body of Christ? Do not ignore Him when He is naked. Do not pay Him homage in the temple clad in silk, only then to neglect Him outside where He is cold and ill-clad. He who said: "This is my body" is the same who said: "You saw me hungry and you gave me no food" and, "Whatever you did to the least of my brothers you did also to me." ... What good is it if the Eucharistic table is overloaded with golden chalices when your brother is dying of hunger? Start by satisfying his hunger and then with what is left you may adorn the altar as well.

St. John Chrysostom